



The Orfelin Circle Presents:  
Serbian Documentary and Short Film  
Washington, D.C. 2009

The Avalon Theater  
5612 Connecticut Avenue, NW  
Washington, D.C.

May 31 and June 3, 2009

## PROGRAM

\*All films are in Serbian with English subtitles.

### Sunday, May 31, 6-8 PM

21. SEKUND / THE 21<sup>ST</sup> SECOND  
Željko Mirković, *Optimistic Film*, 2008

TATA MORGANA / TATA MORGANA  
Siniša Vidović, *Fora Film Production*, 2008

OGLEDALO / THE MIRRORS  
Marko Radeta, *Marko Radeta*, 2009

U ZEMLJI MALOG PRINCA / IN THE LAND OF THE LITTLE PRINCE  
Blagoje Lupa, *AFC*, 2008

DA BUDE SVETLOST / LET THERE BE LIGHT  
Vladimir Perović, *Radio Televizija Vojvodine*, 2008

### Wednesday, June 3, 8-10 PM:

TAČKA PREKIDA / BRE(A)KING POINT  
Igor Toholj, *MCF Megacom Film*, 2008

HELIJUM / HELIUM  
Giuseppe Scettino, *Filmart Požega*, 2008

IZMEĐU SNA I SNA / BETWEEN DREAM AND DREAM  
Marija Stojnić, *Akademija Umetnosti, Beograd*, 2008

MUHA / FLY  
Dragan Mišić, *Faculty of Dramatic Arts, Belgrade*, 2008

TENZIN VASILJEVIĆ / TENZIN VASILJEVIĆ  
Olivera Miloš Todorović, *ShockART*, 2008

ČEMERIŠTE / THE WORMWOOD PLACE  
Svetlana Paroški, *Radio Televizija Vojvodine*, 2008

## SUNDAY, MAY 31

### 21. SEKUND / THE 21ST SECOND

Year of Production: 2008      Screenplay: Željko Mirković  
Duration: 56'      Photography: Darko Ković  
Director: Željko Mirković      Editing: Darko Ković  
Produced by: Optimistic Film      Sound: Goran Štifić

Zoltan Dani commanded the Serbian army unit that did 'the impossible' by shooting down the pride of the USAF, the F-117 Stealth fighter. This is his untold account - a war story, a spy story and the human drama of a man returning to his family.

**Željko Mirković** is the founder of the Optimistic Film that produces documentaries, features, and promotional films for media companies. He graduated from The Academy of Art, BK in Belgrade. His documentaries won national and international awards.

### TATA MORGANA / TATA MORGANA

Year of Production: 2008      Screenplay: Siniša Vidović  
Duration: 15'      Photography: L. Kronsteiner, B. Pevny  
Director: Siniša Vidović      Editing: Siniša Vidović, B. Pevny  
Produced by: Fora Film Production  
Sound Design: Wolfgang Vogl  
Cast: Zijah Sokolović, Ismet Veladžić, Ljubiša Lupo Grujić

Somewhere in Western Europe ... Mile and Halid meet daily on the chess field in the park. Mile's estranged son comes to persuade his father to return home, ...but where IS home now?

**Siniša Vidović** was born in 1979 in Yugoslavia. Since 1992 he has been living in Austria and in Linz he has graduated from the Faculty of Arts, Film and Video Department. He is the author of several short feature films. He has participated in numerous festivals and won many awards.

### OGLEDALO / THE MIRRORS

Year of Production: 2009      Editing and Sound: Marko Radeta  
Duration: 10'      Director, Music, Screenplay, Photography:  
Marko Radeta and Migle Vasiliauskaite

Fictional video-art inspired by our life's choices and colors we make in our daily lives.

**Marko Radeta** was born in Pancevo, Serbia and currently lives in Milano, Italy where he pursues Masters of Science in Design. He is a graduated engineer of informatics and also attends studies jazz in Belgrade. Following a number of initial video projects, The Mirrors is his first video-art project.

### U ZEMLJI MALOG PRINCA / IN THE LAND OF THE LITTLE PRINCE

Year of Production: 2008      Screenplay: Miodrag Novaković, Blagoje Lupa  
Duration: 12'      Editing: Jelena Đokić  
Director: Blagoje Lupa      Camera: Blagoje Lupa  
Sound Design: Zoran Stefanović  
Produced by: Akademski filmski centar AFC

Students of a creative workshop for the persons with special needs are engaged in the animated film „The Little Prince“ using a rare animation technique.

**Blagoje Lupa** has worked on feature-length films, TV serials, and TV dramas as well as on all genres of short films. He has won some fifty awards at film festivals both at home and abroad.

### DA BUDE SVETLOST / LET THERE BE LIGHT

Year of Production: 2008      Screenplay: Vladimir Perović  
Duration: 22'      Photography: Želimir Tot  
Director: Vladimir Perović      Editing: Pavle Nikić  
Sound: Milovan Rakić  
Produced by: Radio Televizija Vojvodine

What they need is the light. What they lack is the light. What they dream of is the light. What they search for is the light. They live under the oil lamp light. And the giant hydroelectric power generation plant is roaring nearby...

**Vladimir Perović** graduated film and TV directing at the Belgrade Faculty of Drama Arts. He participated at numerous national and international festivals where he received more than 35 awards. He directs *creative documentaries* and short feature films including *A House; My Small Black and Big White World; The Saga on Samurai and Mud; Love, Vow; The Smoke.*

## WEDNESDAY, JUNE 3

### TAČKA PREKIDA / THE BRE(A)KING POINT

Year of Production: 2008      Screenplay: Igor Toholj  
Duration: 28'      Photography: Fedor Munižaba  
Director: Igor Toholj      Editing: Igor Toholj  
Produced by: MCF Megacom Film

A film about real-life heroes whose everyday job whose everyday job has the possibility to take away someone's life, without a chance to prevent it.

**Igor Toholj** majored in Film and TV Editing from the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade. He lectured at the Academy of Arts BK, Belgrade. He authored more than 20 short, experimental, and documentary films, which were shown at national and international festivals.

### HELIJUM / HELIUM

Year of Production: 2008      Screenplay: Giuseppe Scettino  
Duration: 7'      Photography: Miona Bogović  
Director: Giuseppe Scettino      Editing: Marija Matović and Ivan Tanović  
Produced by: Filmart, Požega      Sound: William Withwham

The young people and their uneasiness are shown in this film taking part in the process of regaining consciousness in Serbia that is more isolated and wounded in its soul than is obvious from the signs of the 10-year madness.

**Giuseppe Scettino**, born in Italy, has volunteered to help homeless in Nicaragua and HIV-infected in Malawi. He graduated from the ZeLIG school of documentary film, television, and new media with the major in directing. He created the experimental film *The Helium* during the international film camp Interaction 2008 Zlatibor, Serbia.

### IZMEĐU SNA I SNA / BETWEEN DREAM AND DREAM

Year of Production: 2008      Screenplay: Marija Stojnić  
Duration: 24'      Photography: Dragan Đorđević  
Director: Marija Stojnić      Editing: Miloš Macanović  
Produced by: Akademija Umetnosti, Belgrade

Three characters take part in this short psychological drama, connected by the same event, yet physically removed. In the course of one day, a battle will start, importance of a moment in time will be understood, and old wounds will be open.

**Marija Stojnić** is a student at the Academy of Arts, BK, Department of TV Directing, in Professor Dragan Elčić's class. Already she has a number of awards from international festivals of documentary and short film.

### MUHA / FLY

Year of Production: 2008      Screenplay: Dragan Mišić  
Duration: 15'      Photography: Dragan Mišić  
Director: Dragan Mišić      Editing: Dragan Mišić  
Cast: Muhamed Eljšani - Muha  
Produced by: Faculty of Dramatic Arts, Belgrade

A portrait of a young construction worker Muha (Fly) who is trying to change stereotypes about the Roma through work and hip-hop music.

**Dragan Mišić** is a student at the Faculty of Dramatic Arts, Belgrade, Department of Film and TV Editing. He worked on several documentary and video projects. Dragan received several awards for his film *Fly*.

### TENZIN VASILJEVIĆ / TENZIN VASILJEVIĆ

Year of Production: 2008      Screenplay: Olivera Miloš Todorović  
Duration: 16'      Photography: Miodrag Trajković  
Director: Olivera Miloš Todorović      Editing: Suzana Stevanović  
Produced by: ShockART

After several unsuccessful attempts to adopt a child in Serbia, Ivana brings Tenzin to the Vasiljević family. Tenzin is a three-year-old boy from Bhutan now living with Ivana in France.

**Olivera Miloš Todorović** is a journalist, director, and founder of the art production group ShockART. She worked as the editor of the Studio B Radio First Programme, Radio and TV B92, Studio B and ART Canal Editor. She has directed 20 documentary films and one multiple awards. She produced and authored the serials *Against the Children Trafficking*, *Against the Poverty of Children*, and *Curb Violence Against the Children*.

### ČEMERIŠTE / THE WORMWOOD PLACE

Year of Production: 2008      Screenplay: Svetlana Paroški  
Duration: 28'      Photography: Igor Petričević  
Director: Svetlana Paroški      Editing: Miladin Stanarević  
Music: Traditional Serbian songs sung by Srđan Asanović  
Produced by: Radio Televizija Vojvodine

Serbian villages get more and more deserted. People leave for urban places, the elder simply die. Result: vanishing of the whole traditional life. Poet Slobodan Ristović expressed his lament through the poetry book *Wormwood Place*.

**Svetlana Paroški** has over 20 years of experience working in Marketing, Culture and Art Programs, Informative and Documentary and Educational Programs. Long ago she has stopped counting broadcasts, films she had made in the sphere of ethnology, anthropology, history, archeology, geology, geography, various arts... She has been awarded on many occasions for her work.

## ABOUT *THE ORFELIN CIRCLE PRESENTS*

This is the fourth annual event organized by the Orfelin Circle to screen the Serbian contemporary short and documentary film as a non-commercial, charitable event.

This annual event is dedicated to film from Serbia and elsewhere that provokes the audience to seek understanding of the world that surrounds and affects us.

Just as the mission of the event's founding organization – the Orfelin Circle – acknowledges the omnipotent influence of cross-cultural experiences, so too does this film festival. We seek to attract art that transcends and extends our everyday experiences across cultures, times, and nations. This film festival will celebrate the artists who stimulate us by showing how our daily lives are and can be parts of the exhilarating and challenging bigger whole.

The Washington D.C. area has a dedicated and growing community of documentary and short film enthusiasts thanks in large part to the unique cosmopolitan, academic, cultural, and many other influences that are deeply woven into the fabric of the region. The *Orfelin Circle Presents* annual events will screen the most exhilarating documentary and short films shot in Serbia, US, and elsewhere.

### About the Orfelin Circle

We are a 501(c)(3) non-profit organization interested in live and contemporary Serbian culture and its interaction with other cultures: European, American and all others that the Serbian cultural environment comes into contact.

*The Orfelin Circle Presents: Serbian Documentary and Short Film – Washington, D.C. 2008* is made possible through charitable support of the individuals.

The Orfelin Circle gratefully acknowledges your contributions!

The Orfelin Circle gratefully acknowledges director Vladimir Perović's help as this year's program selector.